



www.mediaservicehamburg.de / Christian O. Bruch

KONTAKTE, DIE SIE WEITERBRINGEN
USEFUL CONTACTS

Britisches Konsulat
British Honorary Consulate
www.konsulat-hamburg.com/britische.html

Hamburg Invest
www.hamburg-invest.com

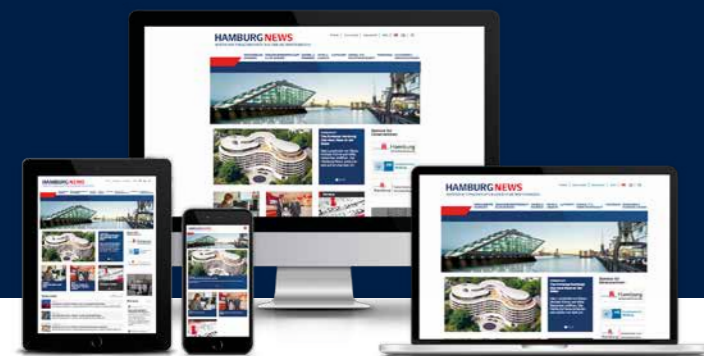
Handelskammer Hamburg
Hamburg Chamber of Commerce
www.hk24.de

Anglo German Club
Anglo German Club
www.anglo-german-club.de

Hamburg Welcome Center
Hamburg Welcome Center
www.welcome.hamburg.de

The Anglican Church of St Thomas Becket
The Anglican Church of St Thomas Becket
www.anglican-church-hamburg.de

The British Club Hamburg
The British Club Hamburg
www.british-club-hamburg.de



Wirtschaftsnachrichten aus der Metropolregion
Business news from the Hamburg Metropolitan Region



HIW Hamburg Invest
Wirtschaftsförderungsgesellschaft mbH
Wexstraße 7
20355 Hamburg
Tel.: +49 40 22 70 19 – 0
E-Mail: info@hamburg-invest.com
www.hamburg-invest.com

HIW Hamburg Invest
Wirtschaftsförderungsgesellschaft mbH
Wexstraße 7
20355 Hamburg
Germany
phone: +49 40 22 70 19 – 0
e-mail: info@hamburg-invest.com
www.hamburg-invest.com



#2098693 | © Iakov Kalinin - Fotolia.com

TRADITIONSREICHE BEZIEHUNG:
HAMBURG UND
DAS VEREINIGTE KÖNIGREICH
RICH TRADITIONAL RELATIONS:
HAMBURG AND
THE UNITED KINGDOM



LANGE TRADITION A LONG TRADITION



SHORT STORIES

- 1350 wurde die Englandfahrer-Bruderschaft in Hamburg gegründet. In London entstand mit dem Stalhof ein wichtiges Hamburger Handelskontor. In seinem Gästehaus bot der Senat britischen Kaufleuten Unterkunft. An der Londoner Börse gab es für Hamburger Kaufleute reservierte Plätze.
- Das britische Generalkonsulat bestand seit 1632 und wurde 2006 durch ein Honorarkonsulat ersetzt.
- 1843 beauftragte der Hamburger Senat den englischen Ingenieur Lindley mit dem Aufbau der ersten Kanalisation in der Hansestadt.
- Die englische Gartenarchitektur stand Pate für viele der Hamburger Parks.
- In 1350, the Brotherhood "Right Worshipful Company of Merchant Adventurers of England" was founded in Hamburg. In London, the "steelyard" (Stalhof) was formed as a vital trade centre of Hamburg merchants. The Hamburg Senate offered accommodation to British merchants in its guesthouse. At the London Stock Exchange, seats were permanently reserved for Hamburg merchants.
- The British Consulate-General opened in Hamburg in 1632. In 2006, it was replaced by an Honorary Consulate.
- In 1843, the Hamburg Senate commissioned the British engineer Lindley with the construction of Hamburg's first sewage system.
- Many Hamburg parks were modelled on England's garden architecture.

Viele sagen, Hamburg sei die britischste aller deutschen Metropolen. Gerade die wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Hamburg und Großbritannien haben eine lange Tradition: Schon 1266 trafen sich hanseatische Kaufleute im Londoner Stalhof zu Geschäften. Ab 1567 trieb die „Right Worshipful Company of Merchant Adventurers of England“ Handel mit Tüchern in Hamburg. 1926 ließ sich die „British American Tobacco Co“ (BAT) mit einer Tochter an der Elbe nieder. Heute gehen rund zehn Prozent des Exportes von Hamburger Unternehmen nach Großbritannien.

An der Spitze der ausgeführten Güter stehen pharmazeutische Erzeugnisse und Luftfahrzeuge.

Wichtige Einfuhr Güter sind Erdöl und Erdgas sowie Mineralöl erzeugnisse. Großbritannien ist ein guter Absatzmarkt für deutsche Erzeugnisse und bietet außerdem für Unternehmen einen guten Zugang zu anderen Commonwealth-Märkten.

Im vergangenen Jahr konnte Hamburg knapp 300.000 britische Touristen willkommen heißen. Über 4.000 Briten leben in Hamburg. Auch eine Messe, die sich seit 26 Jahren in Hamburg statt – die „British Flair“.

Tor für Großbritannien in die EU

Hamburg betont die traditionelle Freundschaft mit dem Vereinigten Königreich und bedauert das Votum für den

Austritt aus der Europäischen Union. Die Stadt hält es für wichtig, das Vereinigte Königreich auch zukünftig soweit wie möglich in den europäischen Binnenmarkt zu integrieren. Wo das nicht geht und Unternehmen über zusätzliche Aktivitäten auf dem Kontinent nachdenken müssen, bietet sich die Elbmetropole als Tor für in Großbritannien ansässige Firmen in die Europäische Union an. Ihnen bietet Hamburg viele Vorteile.

Die Flugverbindungen zu vielen Destinationen in Großbritannien sind exzellent und die Kosten in Hamburg moderat. So kosten Büros in guten Lagen an der Elbe nur zwischen 15 und 26 €/Monat pro Quadratmeter. Hamburg bietet darüber hinaus britisches Flair und eine hervorragende Infrastruktur für die britische Lebensart.



It is often said that Hamburg is the most anglophile city in Germany. Business relations boast a particularly long tradition. As early as 1266, merchants of the Hanseatic League met at London's Stalhof (steelyard) to do business. By 1567, the "Right Worshipful Company of Merchant Adventurers of England" traded cloth in Hamburg. In 1926, the "British American Tobacco Co" (BAT) set up a branch on the banks of the Elbe river. Today, about ten per cent of the exports of Hamburg companies go to Britain. Pharmaceutical goods and aircraft top the list of exports. Major imports goods are crude oil and natural gas as well as petroleum products. Great Britain is a perfect market for German goods, offering companies also good access to other Commonwealth markets.

In the last year, Hamburg welcomed almost 300,000 British tourists. Roughly 4,000 British citizens live in Hamburg. Last but not least, also a fair focusing on Great Britain has been taking place in Hamburg for 26 years – the "British Flair".

Great Britain's Gateway to the EU

Hamburg stresses its century-long friendship with the United Kingdom and regrets its decision to quit the EU. Hamburg regards it as vital to secure the UK's utmost integration into the European single market also in future.



In cases of limited options of integration, and companies needing to consider additional activities in the European Union, Hamburg will serve as gateway to the EU.

Hamburg offers many advantages. Flight connections to many destinations in the UK are excellent, while costs are modest in Hamburg. Average office rents in good locations on the Elbe only amount to 15-26 € / month per square metre. Hamburg also boasts British flair and an excellent infrastructure for the British way of life.

AUF EINEN BLICK AT A GLANCE

ZAHLEN UND FAKTEN/ FACTS & FIGURES

Rund 4.000 britische Staatsbürger leben in Hamburg.
Around 4,000 British citizens live in Hamburg.



WIRTSCHAFTSZAHLEN/ ECONOMIC FIGURES

Rund 1.000 Hamburger Unternehmen unterhalten geschäftliche Beziehungen mit dem Vereinigten Königreich.
Around 1,000 Hamburg companies maintain business relations with the United Kingdom.

Rund 200 Hamburger Unternehmen haben eine Niederlassung im Vereinigten Königreich.
Around 200 Hamburg companies have a branch in the United Kingdom.



Hamburg hat 2015 Waren im Wert von 5,6 Milliarden Euro nach Großbritannien exportiert und Waren im Wert von 3,7 Milliarden Euro importiert. Das Gesamthandelsvolumen belief sich auf 9,3 Milliarden Euro.

In 2015, Hamburg exported goods with a total volume of 5.6 billion euro to Great Britain, while imports from Great Britain totalled 3.7 billion euro. The total trading volume amounted to 9.3 billion euro.

Das Vereinigte Königreich ist viertwichtigster Wirtschaftspartner Hamburgs.

The UK is the fourth most important economic partner of Hamburg.